



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 57]  
No. 57]

नई दिल्ली, शुक्रवार, मार्च 31, 1995/चैत्र 10, 1917  
NEW DELHI, FRIDAY, MARCH 31, 1995/CHAITRA 10, 1917

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं० 284 (पी०एन०)/92-97

नई दिल्ली, 31 मार्च, 1995

विषय :—कूड पाम स्टीयरिन के आयात से संबंधित निर्यात एवं  
आयात नीति (1992-97)।

फा० सं० आई०पी०सी०/4/5/274/92-97.—अधिसूचना सं० 50 एन-10/92-97 दिनांक 21 सितम्बर, 1992 की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है जिसमें निर्यात एवं आयात नीति (1992-97) में मद "कूड पाम स्टीयरिन" की नीति को संशोधित किया गया था और उसे असंशोधित आयात की निषेधात्मक सूची निर्यात एवं आयात नीति और (1992-97) अध्याय-15 के खण्ड ( ) की क्रम संख्या 16 में मद के रूप में विविध मदों के अन्तर्गत जोड़ा गया था। उसमें यह स्पष्ट किया गया था कि कूड पाम स्टीयरिन को जारी की गई सार्वजनिक सूचना के अनुसार लाइसेंस के तहत ही आयात किया जाए। तदनुसार इस बारे में सार्वजनिक सूचना सं० 51-(पी०एन०)/92-97 दिनांक 21 सितम्बर, 1992 में दी गई प्रक्रियाओं की शर्तों के अधिग्रहण में कूड पाम स्टीयरिन को निम्नलिखित अनुसार अनुमित किया जाएगा :—

2 इस सार्वजनिक सूचना के निम्नलिखित पैराग्राफ की शर्तों के अनुसार अखाद्य औद्योगिक ग्रेड कूड पाम स्टीयरिन को बिना लाइसेंस आयात किया जा सकता है।

(1) आयात केवल उन्हीं आयातकों द्वारा किया जाएगा जिनके पास औद्योगिक लाइसेंस है अथवा जिनके पास औद्योगिक विकास विभाग के औद्योगिक अनुमोदन सचिवालय भारत सरकार का अनुमोदन या प्राधिकरण है या बसा अम्ल बनाने के लिए तबनीकी विकास महानिदेशालय का रजिस्ट्रेशन है या वनस्पति, वनस्पति तेल और बसा निदेशालय के पास रजिस्ट्रेशन कराया हुआ है और जिनके पास कूड पाम स्टीयरिन को बसा अम्ल और ग्लायसिरोल में स्प्लिट करने की सुविधा है।

(2) केवल कम से कम 10 प्रतिशत मुक्त बसा अम्ल (एफ०एफ०ए०) जो कूड पाम स्टीयरिन के साथ मिश्रित है, के आयात की अनुमति दी जाएगी।

(3) वास्तविक उपयोगिता शर्त आयातित कूड पाम स्टीयरिन जिसे आयातक की स्वयं की स्प्लिटिंग सुविधा से बसा अम्लों और ग्लायसिरोल में स्प्लिट किया जाएगा, लागू होगी। आयातित कूड पाम स्टीयरिन का इस्तेमाल केवल बसा अम्लों और ग्लायसिरोल को स्प्लिट करने में ही इस्तेमाल किया जाएगा और महानिदेशक विदेश

व्यापार, नई दिल्ली की लिखित में पूर्वानुमति के बिना इसका किसी अन्य प्रकार में इस्तेमाल, बेचने, अंतरण या निपटान नहीं किया जाएगा।

(4) तथापि आयातित कूड पाम स्टीअरिन में से निर्मित बसा अम्ल और ग्लायसिरोल मुक्त रूप में अन्तरणीय हैं।

(5) कम से कम 5 प्रतिशत मुक्त बसा अम्लों (एफ० एफ० ए०) के साथ मिश्रित अखाद्य औद्योगिक ग्रेड कूड पाम स्टीअरिन के लिए लाइसेंस के बिना आयात की अनुमति केवल उन्हीं आयातकों को दी जाएगी जो वनस्पति, वनस्पति तेल और बसा निदेशालय के पास पंजीकृत हो वशर्त कि आयातित कूड पाम स्टीअरिन का इस्तेमाल फैंटी एमिड और ग्लायसिरोल को स्प्लिट करने में किया जाएगा और महानिदेशक विदेश व्यापार की अनुमति के बिना किसी अन्य प्रकार से इस्तेमाल बेचने, अन्तरण या निपटान नहीं किया जाएगा। ऐसे आयातित कूड पाम स्टीअरिन में से निर्मित बसा अम्ल और ग्लायसिरोल वास्तविक उपयोगिता शर्त के अध्याधीन होगा महानिदेशक विदेश व्यापार को लिखित में पूर्वानुमति के बिना इसका किसी अन्य प्रकार में इस्तेमाल, बेचने, अन्तरण या निपटान नहीं किया जाएगा।

(6) आयातक महानिदेशक विदेश व्यापार और वनस्पति, वनस्पति तेल और बसा निदेशालय (डी वी बी ओ और एफ) को तिमाही विवरणी भेजेगा जिसमें यह व्योरे शामिल होंगे (1) आयातित सी पी एस की मात्राएं और मूल्य, (2) बसा अम्लों निर्मित ग्लायसिरोल की मात्राएं, (3) जिन कंपनियों को बसा अम्ल और ग्लायसिरोल सप्लाय की गई थी, मात्राओं के साथ कंपनियों के नाम और पते, (4) आन्तरिक रूप से उपभोग की गई बसा अम्ल और ग्लायसिरोल की मात्रा, और (5) इस सार्वजनिक सूचना के (उपाबन्ध-क) के साथ संलग्न प्रपत्र में सी पी एस, बसा अम्ल और ग्लायसिरोल के प्रारम्भिक और अन्तिम स्टॉक।

3. वनस्पति, वनस्पति तेल और बसा निदेशालय भेजी गई सूचना में स्वयं संतुष्ट होने के बाद आयातक/वास्तविक उपयोगिता द्वारा उपयोग का प्रमाण पत्र जारी करेगा। उपयोग प्रमाणपत्र की प्रकृति में कूड पाम स्टीअरिन के आगे और आयात के लिए आयातक की पात्रता का निर्धारण होगा। उपभोग प्रमाणपत्र का प्रपत्र इस सार्वजनिक सूचना (उपाबन्ध ख) के साथ संलग्न है।

4. वास्तविक उपभोगिता कूड पाम स्टीअरिन के आयात के लिए भारतीय राज्य व्यापार निगम लि०, (एस टी सी) को सेवाओं का उपयोग भी कर सकते हैं। राज्य व्यापार निगम (एस टी सी) सरकार से लाइसेंस, अनुमोदन अथवा प्राधिकरण के बिना कूड पाम स्टीअरिन का आयात कर सकता है और इसे बसा अम्लों और ग्लायसिरोल में स्प्लिट करने की व्यवस्था कर सकता है।

5. इसे सार्वजनिक द्वि में जारी किया जाता है।

श्यामल पांडे, महानिदेशक विदेश व्यापार

उपाबन्ध-क

सार्वजनिक सूचना सं० 284/(पी एन)/92-97 दिनांक 31 मार्च, 1995 का उपाबन्ध

प्रपत्र

मार्च, जून, सितम्बर तथा दिसम्बर में समाप्त होने वाली तिमाही के लिए कूड पाम स्टीअरिन (सी पी एस) के आयातकों द्वारा प्रस्तुत की जाने वाली तिमाही रिपोर्टें

सी. टन में मात्रा  
सी पी एस ग्लाय-फेटी  
सिरोल एमिड

(1) अधिशेष स्टॉक

(2) आयातित मात्रा

(क) निःशुल्क मूल्य प्रति

टन सी पी एस का  
जहाज पर्यन्त

(ख) सी पी एस की विश्लेष-  
णिक रिपोर्टें

(1) एफ एफ ए प्रतिशत

(2) बाष्प तथा बाष्पशील  
पदार्थ प्रतिशत

(3) अन्य संबंधित  
विश्लेषणात्मक  
विशिष्टताएं

(ग) सी पी एस की  
खपत और ग्लायसिरोल  
और फेटी एमिड  
का उत्पादन

(3) फर्म का नाम व पता जिसको  
ग्लायसिरोल और फेटी  
एमिड, की आपूर्ति मात्रा सहित  
की गई हो।

3 (क) फेटी एमिड और ग्लाय-  
सिरोल की खपत

(4) अन्तिम स्टॉक

मुनिश्चिन किया जाता है कि हमारे द्वारा प्रस्तुत की गई सूचनाएं सही हैं और कुछ भी छुपाया नहीं गया है। हम यह भली-भांति जानते हैं कि किसी तथ्यों की गलत प्रस्तुति और/या सार्वजनिक सूचना में निहित शर्तों व अनुबन्धों के विरुद्ध जाने पर हमारे विरुद्ध दण्डात्मक कार्रवाई की जा सकती है जिसमें भविष्य में आयात करने की हकदारी से वंचित किया जा सकेगा।

आवेदक के हस्ताक्षर

नाम

पदनाम

कार्यालय का पूरा पता

## उपाबन्ध ख

सार्वजनिक सूचना सं० 284 (पी एन)/92-97 दिनांक 31 मार्च,  
1995 का उपाबन्ध

सं०

भारत सरकार

नागरिक आपूर्ति मंत्रालय

उपभोक्ता मामले एवं लोक वितरण

वनस्पति, वनस्पति तेल एवं वसा निदेशालय

ब्लाक-2, 5वीं मंजिल

सी जी ओ काम्पलैक्स,

लोधी रोड, नई दिल्ली-110003

दिनांक :

## प्रमाण-पत्र

1. प्रमाणित किया जाता है कि मैसर्स .....

..... द्वारा फैटी एसिड और  
ग्लिसरोल का उत्पादन करते हुए निम्नलिखित क्रूड पाम  
स्टीयरिन नीचे दर्शाए अनुसार ..... से  
..... तक उपयोग में लाया है :—

(उत्पादन मेट्रिक टन में)

खपत की गई क्रूड स्टीयरिन      फैटी एसिड      ग्लिसरोल

2. .... से ..... तक की अवधि  
के दौरान इसके आगे आयात के लिए सी पी एस की प्राधिकृत मात्रा  
होगी।

अधिकारी

उप निदेशक से कम रैंक का  
नहीं होना चाहिए।

## MINISTRY OF COMMERCE

## PUBLIC NOTICE NO. 284(PN)/92-97

New Delhi, the 31st March, 1995

Subject :—Export and Import Policy (1992-97)—Policy  
relating to import of Crude Palm Stearin.

F. No. IPC/4/5/274/92-97.—Attention is invited to the Notification No. 50(N-10)/92-97 dated September 21, 1992 amending the Export and Import Policy (1992-97), where under the item "Crude Palm Stearin" was decanalised and was added as an item at Sl. No. 16 of Section J, Miscellaneous Items in the Negative List of Imports under Chapter XV of the Export and Import Policy (1992-97). It has been stated thereunder that Crude Palm Stearin may be imported against a licence or in accordance with a Public Notice issued in this behalf. Subsequently, Public Notice No. 51-(PN)/92-97 dated September 21, 1992 was issued in that regard. In supersession of the conditions and procedure as laid down in Public Notice No. 51-(PN)/92-97 dated the 21st September, 1992, import of Crude Palm Stearin shall be permitted as under:—

2. Non-edible Industrial Grade Crude Palm Stearin may be imported without a licence in accordance with the conditions set out in the following paragraphs of this Public Notice:—

- (i) Imports may be made by only those importers who hold an industrial licence or an approval or authorisation from the Secretariat of Industrial Approvals

of the Department of Industrial Development, Government of India or a DGTD registration for the manufacture of fatty acids or registration with Directorate of Vanaspathi, Vegetable Oils and Fats and who have the facility to split Crude Palm Stearin into fatty acids and glycerol.

- (ii) Only Crude Palm Stearin admixed with at least 10% free fatty acids (FFA) will be allowed to be imported.
- (iii) Actual User condition shall apply to the imported Crude Palm Stearin, which shall be split into fatty acids and glycerol at the importer's own splitting facility. The imported Crude Palm Stearin shall be used only for being split into fatty acids and glycerol and it shall not be utilised, sold, transferred or disposed of in any other manner without the prior permission in writing of the Director General of Foreign Trade, New Delhi.
- (iv) Fatty acids and glycerol manufactured out of the imported Crude Palm Stearin are, however, freely transferable.
- (v) Non-edible industrial grade Crude Palm Stearin admixed with at least 5% free fatty acids (FFA) will also be allowed to be imported without an import licence by only those importers who are registered with the Directorate of Vanaspathi, Vegetable Oils and Fats subject to the condition that the imported Crude Palm Stearin shall be used only for being split into fatty acids and glycerol and it shall not be utilised, sold, transferred or disposed of in any other manner without the permission of the Director General of Foreign Trade. Fatty acids and glycerol manufactured out of such imported Crude Palm Stearin shall also be subject to actual user condition and shall not be sold, transferred or disposed of in any other manner without the prior permission in writing of Director General of Foreign Trade.
- (vi) The importer shall furnish quarterly statements to DGFT and the Directorate of Vanaspathi, Vegetable Oils and Fats (DVVO&F) giving full details of (i) quantities and value of CPS imported; (ii) quantities of fatty acids and glycerol manufactured; (iii) names and addresses of the companies to whom the fatty acids and glycerol were supplied together with the quantities supplied; (iv) quantities of fatty acids and glycerol consumed internally; and (v) opening and closing stocks of CPS, fatty acids and glycerol in the format annexed to this Public Notice (Annexure A).

3. Directorate of Vanaspathi, Vegetable Oils and Fats will issue certification of utilisation by the importer/actual user after satisfying itself about the information furnished. The nature of Utilisation Certificate will determine the eligibility of the importer for further imports of the Crude Palm Stearin. The format of Utilisation Certificate is annexed to this Public Notice (Annexure B).

4. Actual Users may also use the services of the State Trading Corporation of India Ltd. (STC) for the import of Crude Palm Stearin. The STC may import Crude Palm Stearin without a licence, approval or authorisation from the Government and arrange for its splitting into fatty acids and glycerol.

5. This issues in public interest.

SHYAMAL GHOSH, Director General of Foreign Trade

## ANNEXURE A

## ANNEXURE B

Annexure to Public Notice No. 284/(PN)/92—97 dated 31st March, 1995

## PROFORMA

Quarterly return to be furnished by the importer of Crude Palm Stearin (C.P.S.) for the quarter ending March, June, September and December.

- |   | C.P.S. | Glycerol | Quantity in MT<br>Fatty Acid |
|---|--------|----------|------------------------------|
| (1) Opening stock ;   |        |          |                              |
| (2) Quantity imported   |        |          |                              |
| (a) FOB Value per tonne of CPS.   |        |          |                              |
| (b) Analysis report of C.P.S. ;   |        |          |                              |
| (i) F.F.A %   |        |          |                              |
| (ii) Moisture and volatile matter %   |        |          |                              |
| (iii) Other relevant analytical characteristics   |        |          |                              |
| (c) Consumption of CPS and production of Glycerol and Fatty Acid.   |        |          |                              |
| (3) Names and Addresses of the companies to whom Glycerol and fatty acids were supplied alongwith the quantities. |        |          |                              |
| (3A) Consumption of fatty acids and glycerols.  |        |          |                              |
| 4. Closing stock.   |        |          |                              |

We hereby confirm that the information furnished by us is correct and nothing has been concealed. We are fully conscious that any misrepresentation of facts and/or any violation of the terms and conditions set out in the Public Notice will make us liable to penal action which may also include dis-entitlement to further import.

Signature of the applicant

Name

Designation

Full Office Address:

Annexure to Public Notice No. 284/(PN)/92—97 dated 31st March, 1995

No.

Government of India

MINISTRY OF CIVIL SUPPLIES  
Consumer Affairs and Public Distribution,  
Directorate of Vanaspati, Vegetable Oils and Fats

Block-2, 5th Floor,  
CGO Complex, Lodhi Road,  
New Delhi-110003.

Dated :

## CERTIFICATE

1. Certified that the under-mentioned quantities of Crude Palm Stearin (CPS) have been utilised by M/s. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ for production of Fatty Acid and Glycerol as indicated below during the period from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_.

(In M.T.)

## PRODUCTION

Fatty Acid	Glycerol
------------	----------

Consumption of  
Crude Palm Stearin

2. Quantity of CPS authorised for further import during the period from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_.

Officer not below the  
rank of Dy. Director.